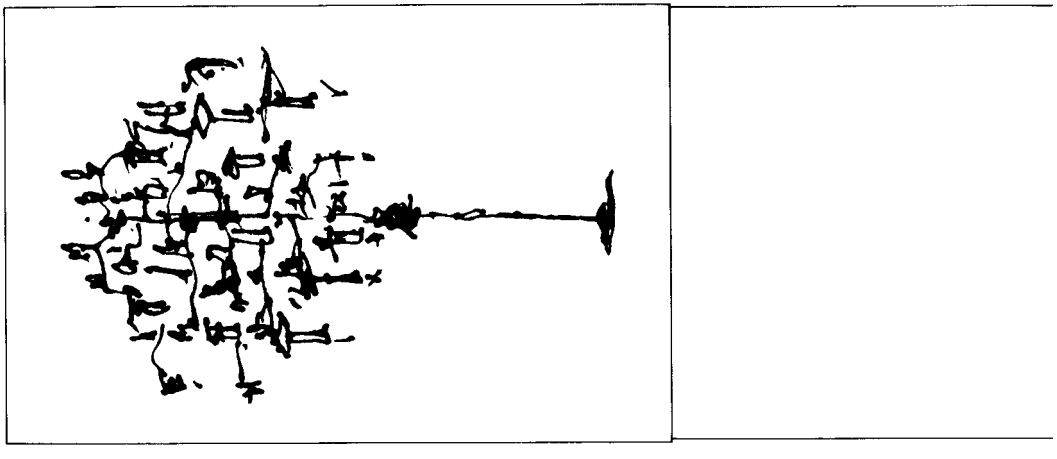


LÜSTER Instructions

INGO MAURER

Montageanleitung

Bitte vor der Montage aufmerksam lesen und aufbewahren!

Instructions for assembly

Please read these instructions carefully before going any further, and keep them in a safe place for future reference!

Instructions de montage

À lire attentivement avant le montage et à conserver!

Istruzioni di montaggio

Prima del montaggio, leggere attentamente le istruzioni e conservarle!

Deutsch	*Seite*	*4*
English	*Page*	*8*
Zeichnungen	*Seite*	*11*
Drawings	*Page*	*11*

Montage und Elektroanschluss müssen von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden. Wir empfehlen, die Montage mit zwei Personen durchzuführen.

Achtung: Schalten Sie vor der Montage die Sicherung des Deckenauslasses aus! Achten Sie unbedingt auf den Verlauf von Elektroleitungen, damit auf keinen Fall ein Kabel angebohrt wird!

Wichtig: Der Lüster wird mit bis zu 48 V Schutzkleinspannung betrieben und ist nur für den Einsatz in trockenen Räumen geeignet.

▶ Beigepackt sind:

1 Baldachin
1 Paar Stoffhandschuhe
1 kleiner Schraubendreher
1 Steckerzuleitung
1 Lüsterklemmenkästchen
2 Aderendhülsen
2 Isolierschläuche
1 Information zu Drahtseilhaltern

▶ Montagevorbereitung

Wir empfehlen, den verpackten LED Lüster direkt zum Aufstellungsort zu transportieren. Öffnen Sie zunächst die vier Schnellverschlüsse an der Oberseite der Kiste und heben Sie den Deckel ab. Sichern Sie den in Schutzfolie verpackten Lüster gegen Umfallen, öffnen Sie dann die Schnellverschlüsse an der Seitenwand und entfernen Sie diese. Entnehmen Sie die Scheibe und ziehen Sie vorsichtig die Antistatik-Schutzfolie ab. Entnehmen Sie den Baldachin und den Zubehörbeutel.

Achtung: Die Stahlseile nicht knicken oder beschädigen! Sie sind gleichzeitig Aufhängung und Stromzuführung und können nicht ausgetauscht werden!

Wichtig: Vermeiden Sie statische Aufladungen, die durch Reibungsbewegungen zwischen bestimmten Kleidungsstücken oder Teppichen entstehen. Dabei können so hohe Spannungen auftreten, dass die LEDs Schaden nehmen könnten. Gegebenenfalls hilft das Berühren von geerdeten Bauteilen (z.B. Heizung oder Wasserleitung).

▶ Montage

Öffnen Sie den Baldachin, indem Sie den Deckel abziehen (dieser wird durch Magnete im Baldachin gehalten). Benutzen Sie den Baldachin als Schablone zum Markieren der vier Bohrlöcher. Achten Sie darauf, dass sich der Stromauslass über der großen mittigen Bohrung im Baldachin befindet. Bohren Sie die vier Dübellöcher Ø 8 mm, setzen Sie die Dübel S8 ein und schrauben Sie den Baldachin mit den vier Schrauben fest. Achten Sie auf festen Sitz: Der Lüster wiegt ca. 13 kg.

Wichtig: Beachten Sie die Orientierung des Siebdrucks: Die roten Punkte am Lüster und am Baldachin müssen übereinstimmen und bestimmen die Richtung. (1)

Falls Sie keine Steckdose in der Decke haben, schneiden Sie die Steckerzuleitung des Netzkabels ab. (2)
Isolieren Sie Leiter und Neutralleiter sowohl von der Steckerzuleitung als auch vom Deckenauslass soweit ab, dass Sie beide im mitgelieferten Lüsterklemmenkästchen zugentlastet miteinander verbinden können. Verwenden Sie die beiliegenden Aderendhülsen.
Fädeln Sie zuerst den Deckel auf die Seile und dann die Seile durch die Umlenkrolle in den Drahtseilhalter. (3)

Achtung: Achten Sie auf die richtige Polung: Der rote Punkt markiert den Pluspol (am Gripperblock und am Lüster).

Wichtig: Ziehen Sie die Seile nicht mit Kraft um eine Kante, sie könnten sich verdrillen oder beschädigt werden!

Ziehen Sie den Lüster auf die gewünschte Höhe. Hierbei hebt eine Person den Lüster, und die andere zieht das Seil -in entspanntem Zustand!- durch die Drahtseilhalter. Zum Nachlassen der Seile müssen sie zunächst etwas entlastet werden; drücken Sie dann den zylindrischen Zapfen (durch den das Seil gefädelt ist) nach innen und ziehen Sie das Seil heraus. (4)

Wichtig: Vermeiden Sie wiederum statische Aufladungen!

Schieben Sie die beiliegenden Isolierschläuche über die durchgefädelten Stahlseile bis zum Drahtseilhalter. (5) Lassen Sie den Schutzschlauch am Seilende ca. 1 cm überstehen, um einen Kurzschluss und Verletzung zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass das Seil überall im Baldachin isoliert ist. Es ist möglich, ca. 120 cm überstehendes Seil im Baldachin unterzubringen. Dazu wickeln Sie es in großem Bogen im Baldachin auf.

▶ Dimmen

Sie haben die Möglichkeit, den Lüster zu dimmen. Die Einstellschraube befindet sich am Dimmer und kann mit einem kleinen Schraubendreher verstellt werden. (6) Wenn Sie die gewünschte Höhe und Helligkeit eingestellt haben, schließen Sie den Deckel.

▶ Pflege

Zur Reinigung empfehlen wir Glasreiniger oder reinen Isopropanolalkohol. Der Lüster selbst ist wartungsfrei; wir empfehlen aber die regelmäßige optische Kontrolle der Klebeflächen.

▶ Technische Daten

230 V~50 Hz; 125 V~60 Hz. *Die für ihre Leuchte zutreffende Spannung und Frequenz entnehmen Sie bitte dem Typenschild!*

48 VDC. 270 LEDs à 0,08 W.

Eventuell notwendige Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden. Die äußere Leitung darf bei Beschädigung nur von der Ingo Maurer GmbH ausgetauscht werden.

The lamp assembly and all electrical work must be carried out by a qualified electrician. We recommend that a second person be present to assist with the assembly.

Caution: Switch off or remove the fuse for the ceiling outlet before beginning the assembly. Take care to ascertain the exact position of all electrical wiring, so as to avoid accidentally drilling into a cable.

Important: Lüster is a SELV (safety extra low voltage) lamp (48 VDC) for use in dry rooms only.

▶ Enclosed:

1 canopy
1 pair cotton gloves
1 small screwdriver
1 power cord with plug
1 terminal box
2 protective caps
2 insulating sleeves
1 leaflet with information on cable holders

▶ Preparations for assembly

We strongly recommend unpacking the lamp at the assembly site. Undo the four quick-release fasteners on the top side of the packaging and open the lid. Hold the lamp, which is covered with protective foil, to make sure it does not fall over, and undo the quick-release fasteners at the side of the packaging. Take out the disc and carefully remove the antistatic protective foil. Take out the canopy and toolkit.

Caution: Do not bend or otherwise damage the steel cables, which have both a suspension and a current-bearing function and cannot be replaced.

Important: Beware of damage to the LEDs from static electricity generated by friction between certain fabrics or carpeting. This can be avoided by briefly touching earthed equipment (e.g. a radiator or water pipe).

▶ Assembly

Open the canopy by removing the cover (which is held in place by magnets). Mark the four drill holes, using the canopy as a template. Make sure that the power outlet is above the large central aperture in the cover. Drill the four 8 mm-diameter holes, insert the S8 plugs and attach the canopy with the four screws. Make sure the canopy is securely in place: the chandelier weighs around 13 kg.

Important: Ensure that the silkscreen print is correctly aligned: the red dots on the lamp and the canopy serve as a guide. (1)
If you do not have a pre-installed ceiling socket, cut the plug off the power cord. (2)
Strip a short section of the covering from the phase and neutral wires of the plug cord and the power cable in the ceiling outlet, and connect them - with the cable slack - using the terminal supplied. Use the protective caps supplied. Thread the cover onto the cables and then feed the cables through the pulley into the cable holder. (3)

Caution: Check for correct polarity: the red dot marks the plus pole (on the gripper block and the chandelier).

Important: Do not forcibly pull the cables over any sharp edges, otherwise they may become twisted or frayed.

Adjust the height of the chandelier as required. One person lifts the chandelier while the other pulls the slack cable through the cable holders.
To slacken the cable, press the cylindrical button (through which the cable is threaded) inwards and pull the cable

out. (4)

Important: Again, beware of static electrical charges!

Push the insulating sleeves supplied over the steel cables up to the cable holder. (5)
Allow the sleeve to protrude about 1 cm at the end of the cable, to avoid short-circuiting and injury.
Make sure that the cable is insulated everywhere in the canopy. Around 120 cm of excess cable can be stored in the canopy by winding it up in a large loop.

▶ Dimming

The lamp is dimmable. Use a small screwdriver to turn the adjustment screw on the dimmer. (6)
Replace the cover after making the necessary height and brightness adjustments.

▶ Cleaning

Use a household glass cleaner or pure isopropane alcohol. The chandelier itself is maintenance-free, but we recommend regular inspection of the adhesive surfaces.

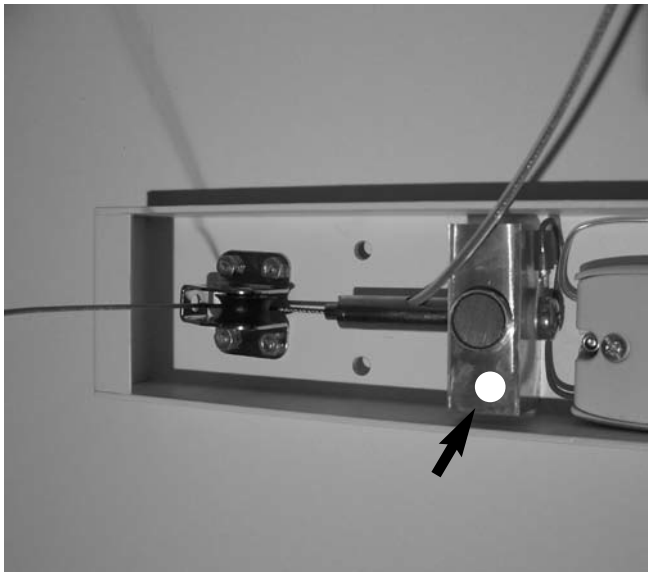
▶ Technical specification

230 V~50 Hz; 125 V~60 Hz. *The correct voltage and frequency for your lamp are indicated on the type label.*

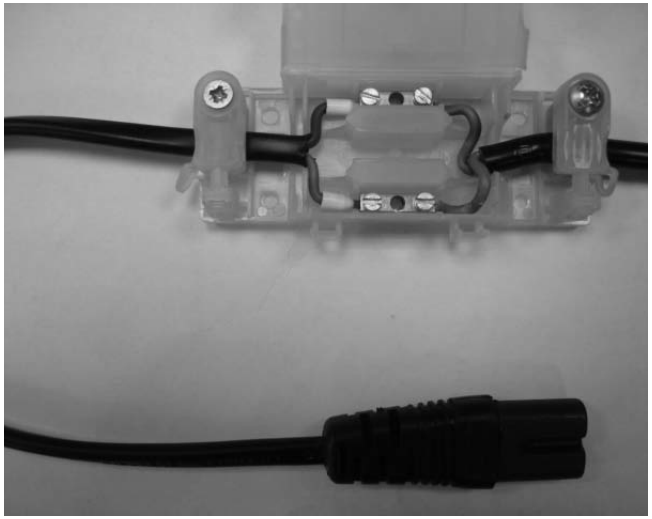
48 VDC. 270 LEDs, each 0.08 W.

Any repairs that may become necessary must be carried out by a qualified electrician. In the event of damage to the external power cord, replacements may only be fitted by Ingo Maurer GmbH

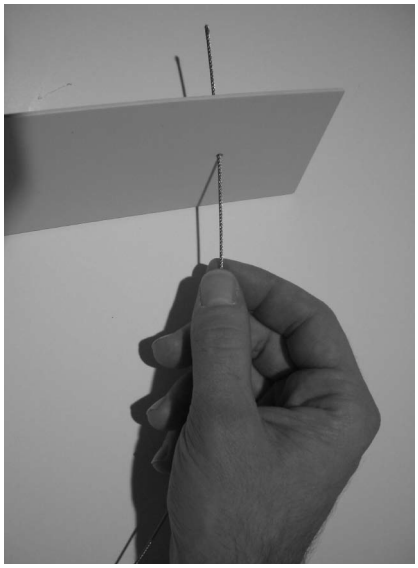
①



②

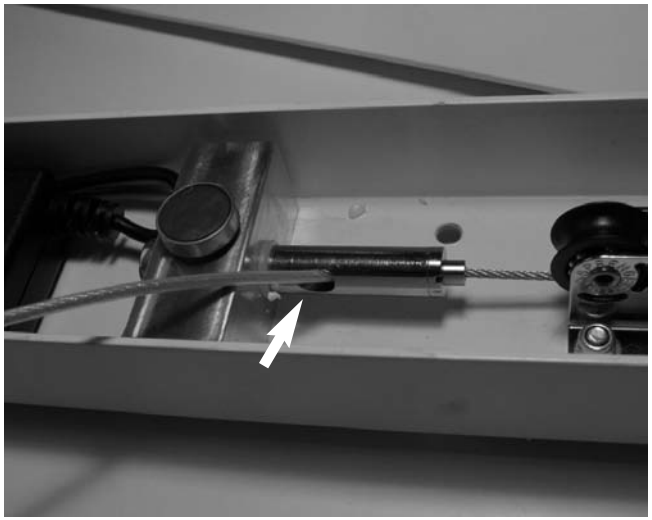


③



④

⑤



⑥

Ingo Maurer GmbH
Kaiserstrasse 47
80801 München
Germany
T. +49. 89. 381 606-0
F. +49. 89. 381 606 20
info@ingo-maurer.com
www.ingo-maurer.com

Mai 2010

Made in Germany